

beper

IT	ASPIRAPOLVERE CICLONICO	pag. 4
EN	VACUUM CLEANER	pag. 8
FR	ASPIRATEUR TRAÎNEAU	pag. 11
DE	KABELLOSER STAUBSAUGER	pag. 15
ES	ASPIRADORA SIN CABLE	pag. 19
GR	ΗΛΕΚΤΡΙΚΉ ΣΚΟΫΠΑ	pag. 23
RO	ASPIRATOR	pag. 27
CZ	VYSAVAČ	pag. 31
NL	STOFZUIGER	pag. 35
LV	PUTEKĻU SŪCĒJS	pag. 39

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com



Cod.: P202ASP200



Fig.A

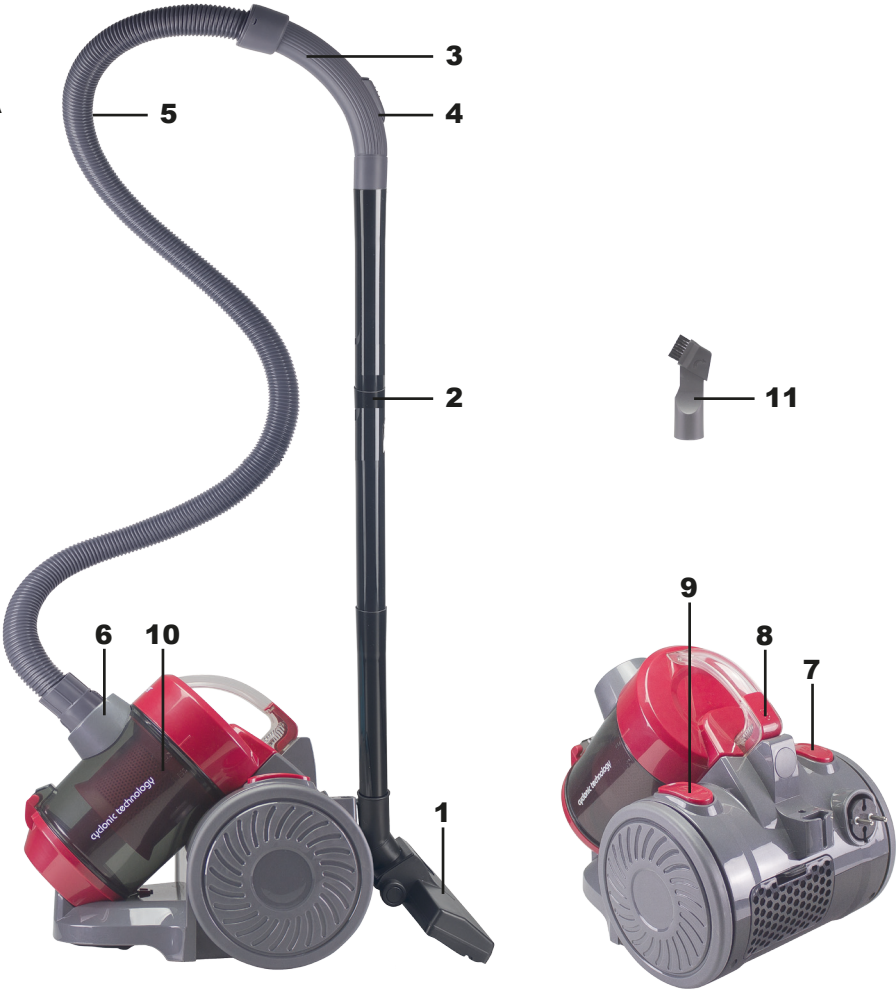


Fig.B

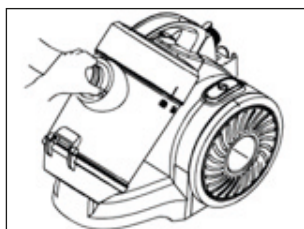


Fig.C

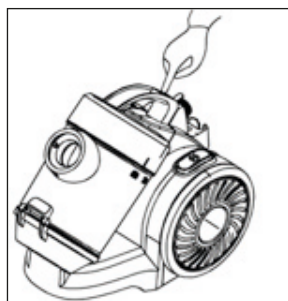
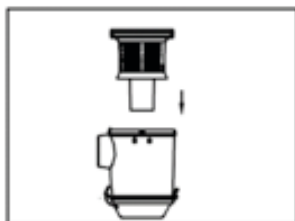
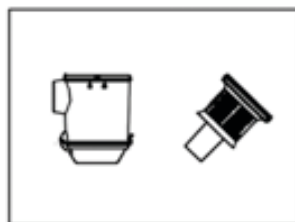
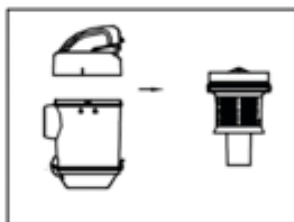
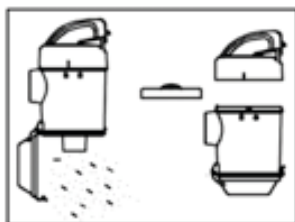


Fig.D



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze d'uso

Non usare il prodotto all'esterno o su superfici bagnate.

Non usare il prodotto per aspirare sostanze infiammabili come ceneri calde e sigarette.

Non utilizzare l'apparecchio per aspirare aghi, puntine o oggetti appuntiti.

Controllare che non vi siano ostruzioni dovute a capelli, stoffe o altri materiali.

Descrizione prodotto Fig.A

1. Spazzola pavimenti
2. Tubo
3. Manico
4. Regolatore aria
5. Tubo flessibile
6. Connettore tubo flessibile
7. Pulsante avvolgimento cavo
8. Pulsante rilascio serbatoio polvere
9. Pulsante ON/OFF
10. Serbatoio polvere
11. Accessorio 2in1 per fessure e spazzola

Montaggio

 **Attenzione:** Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima di montare o rimuovere gli accessori.

Inserire il tubo flessibile nel condotto di aspirazione dell'aria sull'apparecchio fino a sentire un click (Fig.B).
Per rilasciare il tubo flessibile, premere i due pulsanti posti all'estremità del tubo stesso.
Connettere al tubo flessibile le due porzioni di tubo rigido ed in fine inserire la spazzola per pavimenti o l'accessorio 2in1 per fessure e spazzola.

Istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio, srotolare la lunghezza del cavo e inserire la spina nella presa di corrente. Un segno giallo sul cavo di alimentazione indica la lunghezza del cavo ideale, non estendere il cavo oltre il segno rosso.

Premere il pulsante ON/OFF per accendere il prodotto.

Usare la spazzola per pavimenti con le setole per pulire i pavimenti, senza setole per pulire i tappeti. Per avere o meno le setole sulla spazzola per pavimenti, premere il tasto posto sulla spazzola stessa.

Usare l'ugello per fessure per pulire radiatori, angoli, bordi ecc.

Usare la spazzola per pulire tende, scaffali, libri ed oggetti delicati.

Per riavvolgere il cavo di alimentazione, premere il pulsante di avvolgimento. Se il cavo fa fatica a riavvolgersi, estrarre leggermente il cavo di alimentazione e premere nuovamente il pulsante.

Pulizia

Dopo aver rimosso il tubo flessibile, premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere (Fig.C).

Per svuotare il contenitore polvere, aprire il coperchio inferiore del contenitore spingendo la levetta.

Per pulire il filtro (Fig.D) girare la maniglia del contenitore polvere il senso antiorario, fino ad avere la linea posta sul coperchio in corrispondenza del simbolo . Estrarre il filtro e lavarlo con acqua, attendere che sia completamente asciutto prima di rimontarlo.

Dati tecnici

Potenza 800W

Alimentazione 220-240V~ 50/60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Warnings for use

Do not use the product outdoors or on wet surfaces.

Do not use the product to vacuum flammable substances such as hot ash and cigarettes.

Do not use the appliance to vacuum up needles, tacks or pointed objects.

Check that there are no obstructions due to hair, fabric or other materials.

Product description Fig.A

1. Floor brush
2. Tube
3. Handle
4. Air regulator
5. Flexible hose
6. Hose connector
7. Cable winding button
8. Dust tank release button
9. ON/OFF button
10. Dust tank
11. 2in1 accessory nozzle and brush

Assembly

⚠ Attention: Always disconnect the plug from the socket before installing or removing accessories.

Insert the flexible tube into the air intake duct on the appliance until you hear a click (Fig.B).

To release the hose, press the two buttons at the end of the hose itself.

Connect the two portions of rigid tube to the hose and finally insert the floor brush or the 2in1 accessory for nozzle and brush.

Instructions for use

Before using the appliance, unwind the length of the cable and insert the plug into the socket. A yellow mark on the power cable indicates the ideal cable length, do not extend the cable beyond the red mark.

Press the ON/OFF button to turn on the product.

Use the bristle floor brush to clean floors, no bristles to clean carpets. To have the bristles on the floor brush or not, press the button on the brush itself.

Use the crevice nozzle to clean radiators, corners, edges, etc.

Use the brush to clean curtains, shelves, books and delicate objects.

To rewind the power cord, press the rewind button. If the cable struggles to rewind, pull out the power cable slightly and press the button again.

Cleaning

After removing the hose, press the dust bin release button (Fig.C).

To empty the dust container, open the lower lid of the tank by pushing the lever.

To clean the filter (Fig.D), turn the handle of the dust container anticlockwise until the line on the lid corresponds to the symbol . Remove the filter and wash it with water, wait until it is completely dry before reassembling it.

Technical data

Power 800W

Power supply 220-240V~ 50/60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product. Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Avertissements d'utilisation

Ne pas utiliser le produit à l'extérieur ou sur des surfaces humides.

N'utilisez pas le produit pour aspirer des substances inflammables telles que des cendres chaudes et des cigarettes.

N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des aiguilles, des punaises ou des objets pointus.

Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstruction due à des cheveux, des tissus ou d'autres matériaux.

Description du produit Fig. A

1. Brosse à plancher
2. Tube
3. Poignée
4. Régulateur d'air
5. Tuyau flexible
6. Connecteur de tuyau
7. Bouton d'enroulement du câble
8. Bouton de déverrouillage du réservoir de poudre
9. Bouton MARCHE/ARRÊT
10. Réservoir à poussière
11. Accessoire 2 en 1 pour fentes et brosse

Montage

⚠ Attention: débranchez toujours la fiche de la prise avant d'installer ou de retirer des accessoires.

Insérez le tuyau flexible dans le conduit d'admission d'air de l'appareil jusqu'à ce que vous entendiez un déclic (Fig. B).

Pour libérer le tuyau, appuyez sur les deux boutons à l'extrémité du tuyau.

Connectez les deux portions de tube rigide au tuyau flexible et insérez enfin la brosse à plancher ou l'accessoire 2 en 1 pour fissures et brosse.

Instructions pour l'utilisation

Avant d'utiliser l'appareil, déroulez la longueur du câble et insérez la fiche dans la prise. Une marque jaune sur le câble d'alimentation indique la longueur de câble idéale, ne prolongez pas le câble au-delà de la marque rouge. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer le produit.

Utilisez la brosse à parquet avec poils pour nettoyer les sols, sans poils pour nettoyer les tapis. Pour avoir ou non des poils sur la brosse à plancher, appuyez sur le bouton de la brosse à plancher elle-même.

Utilisez le suceur plat pour nettoyer les radiateurs, les coins, les bords, etc.

Utilisez la brosse pour nettoyer les rideaux, les étagères, les livres et les objets délicats.

Pour rembobiner le cordon d'alimentation, appuyez sur le bouton de rembobinage. Si le câble a du mal à se rembobiner, tirez légèrement sur le câble d'alimentation et appuyez à nouveau sur le bouton.

Nettoyage

Après avoir retiré le tuyau, appuyez sur le bouton de déverrouillage du bac à poussière (Fig. C).

Pour vider le bac à poussière, ouvrez le couvercle inférieur du bac en poussant le levier.

Pour nettoyer le filtre (Fig. D), tournez la poignée du bac à poussière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la ligne sur le couvercle corresponde au symbole . Retirez le filtre et lavez-le à l'eau, attendez qu'il soit complètement sec avant de le remonter.

Données techniques

Puissance: 800W

Alimentation: 220-240V~ 50/60Hz

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine anleitungen

Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.

Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.

Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.

Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..

Gerät nicht im Duschraum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein. Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.

Das Kabel nicht herabhängen lassen.

Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.

Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.

Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.

23. Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen. Diese Anleitungen aufbewahren.

Warnhinweise zur Verwendung

Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennbaren Stoffen wie heißer Asche und Zigaretten.

Verwenden Sie das Produkt nicht zum Saugen von Nadeln, Stiften oder scharfen Gegenständen.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht durch Haare, Stoffe oder andere Materialien blockiert wird.

Beschreibung des Produkts Abb.A

1. Bodenbürste
2. Schlauch
3. Handgriff
4. Luftregler
5. Flexibler Schlauch
6. Schlauchanschluss
7. Taste für die Kabelaufwicklung
8. Entriegelungstaste für den Staubtank
9. ON/OFF-Taste
10. Staubtank
11. 2in1 Fugendüse und Bürstenaufsatz

Montage

⚠ Achtung: Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder entfernen.

Stecken Sie den Schlauch in den Lufterlasskanal des Geräts, bis Sie ein Klicken hören (Abb. B).

Um den Schlauch zu lösen, drücken Sie die beiden Knöpfe am Ende des Schlauchs.

Verbinden Sie die beiden Teile des Schlauchs mit dem Schlauch und setzen Sie schließlich die Bodenbürste oder die 2in1-Fugendüse als Zubehör ein.

Anweisungen für den Gebrauch

Bevor Sie das Gerät benutzen, rollen Sie das Kabel ab und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Eine gelbe Markierung auf dem Netzkabel zeigt die ideale Kabellänge an; verlängern Sie das Kabel nicht über die rote Markierung hinaus.

Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Gerät einzuschalten.

Verwenden Sie die Bodenbürste mit Borsten zur Reinigung von Böden, ohne Borsten zur Reinigung von Teppichen. Um die Borsten der Bodenbürste zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die Taste an der Bodenbürste.

Verwenden Sie die Fugendüse, um Heizkörper, Ecken, Kanten usw. zu reinigen.

Verwenden Sie die Bürste zum Reinigen von Vorhängen, Regalen, Büchern und empfindlichen Gegenständen.

Um das Netzkabel zurückzuspulen, drücken Sie die Rückspultaste. Wenn sich das Kabel nur schwer zurückspulen lässt, ziehen Sie das Netzkabel etwas heraus und drücken Sie die Taste erneut.

Reinigung

Nachdem Sie den Schlauch entfernt haben, drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters (Abb. C).

Um den Staubbehälter zu entleeren, öffnen Sie die untere Abdeckung des Staubbehälters, indem Sie den Hebel drücken. Um den Filter zu reinigen (Abb. D), drehen Sie den Griff des Staubbehälters gegen den Uhrzeigersinn, bis die Linie auf dem Deckel dem Symbol  entspricht. Nehmen Sie den Filter heraus, waschen Sie ihn mit Wasser und warten Sie, bis er vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder einbauen.

Technische Daten

Nennleistung 800W

Stromversorgung 220-240V~ 50/60Hz

Im Interesse einer kontinuierlichen Verbesserung behält sich Beper das Recht vor, Änderungen und Verbesserungen an diesem Produkt ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall)) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Advertencias de uso

No utilizar el producto en el exterior ni en superficies húmedas.

No utilice el producto para aspirar sustancias inflamables como cenizas calientes y cigarrillos.

No utilice el producto para aspirar agujas, alfileres o objetos afilados. Compruebe que no hay obstrucciones causadas por pelo, tela o otros materiales.

Descripción del producto Fig. A

1. Cepillo de suelo
2. Manguera
3. Mango
4. Regulador de aire
5. Manguera flexible
6. Conector de manguera
7. Botón para enrollar el cable
8. Botón de liberación del depósito de polvo
9. Botón ON/OFF
10. Depósito de polvo
11. Accesorio para hendiduras y cepillos 2en1

Montaje

 **Atención:** Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica antes de montar o desmontar accesorios.

Introduzca la manguera en el conducto de entrada de aire del aparato hasta que oiga un clic (Fig.B).

Para liberar la manguera, pulse los dos botones del extremo de la manguera.

Conecte las dos partes de la manguera a la misma y, por último, introduzca el cepillo para suelos o el accesorio de cepillo para hendiduras 2en1.

Instrucciones de uso

Antes de utilizar el aparato, desenrolle la longitud del cable e inserte el enchufe en la toma de corriente. Una marca amarilla en el cable de alimentación indica la longitud ideal del cable, no extienda el cable más allá de la marca roja.

Pulse el botón ON/OFF para encender el producto.

Utilice el cepillo para suelos con cerdas para limpiar los suelos, sin cerdas para limpiar las alfombras. Para tener o no tener cerdas en el cepillo del suelo, pulse el botón del cepillo del suelo.

Utilice la boquilla para hendiduras para limpiar radiadores, esquinas, bordes, etc.

Utilice el cepillo para limpiar cortinas, estanterías, libros y objetos delicados.

Para rebobinar el cable de alimentación, pulse el botón de rebobinado. Si el cable se resiste a rebobinarse, tire ligeramente del cable de alimentación y vuelva a pulsar el botón.

Limpieza

Después de retirar la manguera, pulse el botón de liberación del contenedor de polvo (Fig.C).

Para vaciar el contenedor de polvo, abra la tapa inferior del mismo empujando la palanca.

Para limpiar el filtro (Fig.D), gire el asa del contenedor de polvo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la línea de la tapa corresponda al símbolo . Retire el filtro y lávelo con agua, espere a que esté completamente seco antes de volver a montarlo.

Datos técnicos

Potencia 800W

Alimentación 220-240V~ 50/60Hz

En aras de la mejora continua, Beper se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en este producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εξωτερικούς χώρους ή σε υγρές επιφάνειες. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για την αναρρόφηση εύφλεκτων ουσιών όπως καυτή τέφρα και τσιγάρα.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να σκουπίζετε βελόνες, κόλλες ή μυτερά αντικείμενα. Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια από τρίχες, ύφασμα ή άλλα υλικά.

Περιγραφή προϊόντος Εικ.Α

1. Βούρτσα δαπέδου
2. Σωλήνας
3. Λαβή
4. Ρυθμιστής αέρα
5. Εύκαμπτος σωλήνας
6. Σύνδεσμος σωλήνα
7. Κουμπί περιέλιξης καλωδίου
8. Κουμπί απελευθέρωσης δοχείου σκόνης
9. Κουμπί ON/OFF
10. Δεξαμενή σκόνης
11. Ακροφύσιο και βούρτσα 2 σε 1

Συναρμολόγηση

⚠ Προσοχή: Αποσυνδέετε πάντα το φως από την πρίζα πριν εγκαταστήσετε ή αφαιρέσετε αξεσουάρ.

Εισάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στον αγωγό εισαγωγής αέρα στη συσκευή μέχρι να ακούσετε ένα κλικ (Εικ. Β). Για να απελευθερώσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, πατήστε τα δύο κουμπιά στο άκρο του σωλήνα.

Συνδέστε τα δύο τμήματα του άκαμπτου σωλήνα στον εύκαμπτο σωλήνα και, τέλος, τοποθετήστε τη βούρτσα δαπέδου ή το εξάρτημα 2 σε 1 για το ακροφύσιο και τη βούρτσα.

Οδηγίες χρήσης

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ξετυλίξτε το μήκος του καλωδίου και τοποθετήστε το φως στην πρίζα. Ένα κίτρινο σημάδι στο καλώδιο τροφοδοσίας υποδεικνύει το ιδανικό μήκος καλωδίου, μην επεκτείνετε το καλώδιο πέρα από το κόκκινο σημάδι.

Πατήστε το κουμπί ON/OFF για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα δαπέδου με τρίχες για να καθαρίσετε τα δάπεδα, χωρίς τρίχες για να καθαρίσετε τα χαλιά. Για να έχετε τις τρίχες στη βούρτσα του δαπέδου ή όχι, πατήστε το κουμπί στην ίδια τη βούρτσα.

Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο σχισμής για να καθαρίσετε καλοριφέρ, γωνίες, άκρες κ.λπ.

Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για να καθαρίσετε κουρτίνες, ράφια, βιβλία και ευαίσθητα αντικείμενα.

Για να τυλίξετε το καλώδιο τροφοδοσίας προς τα πίσω, πατήστε το κουμπί επανατύλιξης. Εάν το καλώδιο δυσκολεύεται να τυλιχτεί προς τα πίσω, τραβήξτε ελαφρά το καλώδιο τροφοδοσίας και πατήστε ξανά το κουμπί.

Καθάρισμα

Αφού αφαιρέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του κάδου σκόνης (Εικ. C).

Για να αδειάσετε το δοχείο σκόνης, ανοίξτε το κάτω καπάκι της δεξαμενής πιέζοντας το μοχλό.

Για να καθαρίσετε το φίλτρο (Εικ. D), στρέψτε τη λαβή του δοχείου σκόνης αριστερόστροφα έως ότου η γραμμή στο καπάκι αντιστοιχεί στο σύμβολο . Αφαιρέστε το φίλτρο και πλύνετε το με νερό, περιμένετε μέχρι να στεγνώσει τελείως πριν το επανασυναρμολογήσετε.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 800W

Τροφοδοτικό 220-240V~ 50/60Hz

Για οποιουδήποτε λόγους βελτίωσης, η Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία ειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλευόμαστε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța

Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la control de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priza dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprii, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Avertismente pentru utilizare

Nu folosiți produsul în aer liber ori pe suprafețe ude.

Nu folosiți produsul pentru a aspira substanțe inflamabile cum ar fi cenușă fierbinte și țigări.

Nu folosiți aparatul pentru a aspira ace, cleme sau obiecte ascuțite.

Verificați să nu existe obstacole din cauza părului, țesăturii sau a altor materiale.

Descriere produs Fig.A

1. Perie pentru podea
2. Tub
3. Mâner
4. Buton de reglare aer
5. Furtun flexibil
6. Conector furtun
7. Buton pentru colectarea cablului
8. Buton de eliberare al rezervorului pentru praf
9. Buton pornit/oprit
10. Rezervor pentru praf
11. Accesoriu duză și perie 2in1

Asamblare

⚠ Atenție: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de instalarea ori îndepărtarea accesoriilor.

Inserați tubul flexibil în orificiul de intrare al aerului de pe aparat până auziți un clic (Fig.B).

Pentru eliberarea furtunului, apăsați cele două butoane de la capătul furtunului în sine.

Conectați cele două porțiuni ale tubului rigid la furtun și în final inserați peria pentru podea cu accesoriul 2in1 pentru duză și perie.

Instrucțiuni de folosire

Înainte de folosirea aparatului derulați lungimea cablului și inserați ștecherul în priză. Un marcaj galben pe cablul de alimentare indică lungimea ideală a cablului, nu extindeți cablul dincolo de marcajul roșu.

Apăsați butonul de pornire/oprire pentru pornirea produsului.

Folosiți peria pentru podea cu peri pentru curățarea podelelor, fără peri pentru curățarea covoarelor. Pentru a avea sau a nu avea peri la peria pentru podea, apăsați butonul de pe peria în sine.

Folosiți duza pentru spații înguste pentru curățarea radiatoarelor, coțurilor, marginilor etc.

Folosiți peria pentru curățarea perdelelor, rafturilor, cărților și a obiectelor delicate.

Pentru colectarea cablului de alimentare, apăsați butonul de colectare. Dacă cablul se colectează cu greu, trageți ușor cablul de alimentare și apăsați din nou butonul.

Curățare

După îndepărtarea furtunului, apăsați butonul de eliberare a rezervorului pentru praf (Fig.C).

Pentru golirea recipientului pentru praf, deschideți capacul inferior al rezervorului prin împingerea pârghiei.

Pentru curățarea filtrului (Fig.D), rotiți mânerul recipientului pentru praf în sensul invers acelor de ceasornic până linia de pe capac corespunde cu simbolul . Îndepărtați filtrul și spălați-l cu apă, așteptați până este complet uscat înainte de reasamblare.

Date tehnice

Putere: 800W

Alimentare 220-240V~ 50/60Hz

Pentru orice motive de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de modificare ori îmbunătățire a produsului fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesiv nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohříváčů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přeřízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Varování

Nepoužívejte venku nebo na mokré povrchy.

Nepoužívejte k vysávání hořlavých látek, jako je žhavý popel a cigarety.

Nepoužívejte přístroj k vysávání jehel, špejlí nebo špičatých předmětů. Zkontrolujte, zda ve vysavači nepřekáží vlasy, látky nebo jiné materiály.

Popis produktu Obr. A

1. Kartáč na podlahu
2. Trubka
3. Rukojeť
4. Regulátor vzduchu
5. Pružná hadice
6. Hadicová spojka
7. Tlačítko pro navíjení kabelu
8. Tlačítko pro uvolnění prachové nádrže
9. Tlačítko ON/OFF pro zapnutí/vypnutí
10. Nádržka na prach
11. Nástavec 2v1 hubice a kartáč

Montáž

⚠ Upozornění: Před instalací nebo demontáží příslušenství vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

Zasuňte pružnou hadici do kanálu pro přívod vzduchu na spotřebiči, dokud neuslyšíte cvaknutí (Obr. B).
Hadici uvolníte stisknutím dvou tlačítek na konci samotné hadice.

Připojte obě části pevné trubky k hadici a nakonec vložte podlahový kartáč nebo příslušenství 2v1 (hubici a kartáč).

Návod k použití

Před použitím spotřebiče odvíjte kabel a zasuňte zástrčku do zásuvky. Žlutá značka na kabelu označuje ideální délku kabelu, neprodlužujte kabel nad červenou značku.

Stisknutím tlačítka ON/OFF výrobek zapnete.

K čištění podlah používejte kartáč se štětinami, k čištění koberců kartáč bez štětín. Chcete-li mít štětiny na podlahovém kartáči nebo ne, stiskněte tlačítko na samotném kartáči.

Štěrbínovou hubici použijte k čištění radiátorů, rohů, hran atd.

Kartáč použijte k čištění záclon, polic, knih a choullostivých předmětů.

Chcete-li navinout napájecí kabel, stiskněte tlačítko pro navinutí. Pokud se kabel špatně navíjí, mírně napájecí kabel vytáhněte a znovu stiskněte tlačítko.

Čištění

Po vyjmutí hadice stiskněte tlačítko pro uvolnění prachového koše (Obr. C).

Chcete-li vyprázdnit nádobu na prach, otevřete spodní víko nádrže stisknutím páčky.

Chcete-li vyčistit filtr (Obr. D), otáčejte rukojeť nádoby na prach proti směru hodinových ručiček, dokud čára na víku neodpovídá symbolu . Vyjměte filtr a omyjte jej vodou, počkejte, až bude zcela suchý, a teprve poté jej znovu nasadte.

Technická data

Příkon 800W

Napájení 220-240V~ 50/60Hz

Společnost Beper si vyhrazuje právo výrobek z důvodů zlepšení upravit nebo vylepšit bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován vnějším vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepřímému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čistěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie).

Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní. Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otěsý pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel. Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Waarschuwingen voor gebruik

Gebruik het toestel niet buitenshuis of op natte oppervlakken.

Gebruik het toestel niet voor het opzuigen van ontvlambare stoffen zoals hete as of sigaretten.

Gebruik het toestel niet voor het opzuigen van naalden, spijkers of puntige voorwerpen.

Controleer de slang regelmatig of er geen obstructies zijn door haren, stof of andere materialen.

Productbeschrijving afb. A

1. Vloerborstel
2. Buis
3. Handgreep
4. Luchtregelaar
5. Flexibele slang
6. Slang aansluiting
7. Knop voor het oprollen van de kabel
8. Ontgrendelknop stofreservoir
9. AAN/UIT-schakelaar
10. Stofreservoir
11. 2 in 1 accessoire-mondstuk en borstel

Montage

⚠ Opgelet: Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires monteert of verwijdert.

Steek de flexibele slang in het luchtinlaatkanaal op het apparaat tot u een klik hoort (afb.B).

Om de slang los te maken, drukt u gelijktijdig op de twee knoppen aan het uiteinde van de slang zelf.

Verbind de twee delen van de harde buis met de slang en plaats ten slotte de vloerborstel of het 2 in 1 accessoire.

Instructies voor het gebruik

Alvorens het toestel aan te zetten steeds de lengte van het snoer afrollen en dan pas de stekker in het stopcontact steken. Een gele markering op de stroomkabel geeft de ideale kabellengte aan, verleng de kabel niet verder dan de rode markering dit zou het oprolmechanisme onherroepelijk beschadigen.

Druk op de ON/OFF schakelaar om het product aan te zetten.

Gebruik de vloerborstel met borstelharen om gladde vloeren schoon te maken, zonder de borstelharen om tapijten schoon te maken. Om de borstelharen wel of niet op de vloerborstel te hebben, drukt u op het knikmechanisme op de borstel zelf.

Gebruik het spleetmondstuk (Het 2 in 1 accessoire) om radiatoren, hoeken, randen, enz. schoon te maken.

Gebruik de borstel opzetstuk (Het 2 in 1 accessoire) om gordijnen, planken, boeken en delicate voorwerpen schoon te maken.

Om het snoer op te rollen, drukt u op de oprolknop. Als het snoer moeilijk oprolt, trekt u het snoer iets uit en drukt u nogmaals op de knop, zorg ervoor dat het snoer vrij en ongehinderd kan oprollen.

Reinigen

Nadat u de slang hebt verwijderd, drukt u op de ontgrendelknop van de stofbak (afb.C).

Om het stofreservoir te ledigen, opent u het onderste deksel van het reservoir door op de hendel te drukken.

Om de filter te reinigen (Fig.D), draait u de hendel van het stofreservoir tegen de wijzers van de klok in totdat de markeringslijn op het deksel overeenkomt met het symbool . Verwijder de filter en was deze uit met water, wacht tot deze volledig droog is alvorens het weer in elkaar te zetten (Tip: om het opdrogen te versnellen kan u een Beper haardroger gebruiken).

Technische gegevens

Vermogen: 800W

Stroomvoorziening 220-240V~ 50/60Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Środki ostroŹności

NaleŹy uwaŹnie przeczytać instrukcję obsługi przed pierwszym uŹyciem urzãdzenia.

Przeczytaj uwaŹnie poniŹsze instrukcje, poniewaŹ dostarczają one uŹytecznych informacji dotyczãcych bezpieczeŹstwa, instalacji, uŹytkowania i konserwacji oraz pomagają uniknãć zagroŹeŹ.

UsuŹ opakowanie i upewnij się, Źe urzãdzenie jest nienaruszone. Elementy opakowania (karton, torby plastikowe, styropian itp.) nie powinny być dostępane dla dzieci, gdyŹ mogã stanowić zagroŹenie. Zaleca się, aby nie wyrzucać elementów opakowania do odpadów domowych, ale dostarczyć je do odpowiedniego punktu odbioru materiałów do recyklingu.

Przed uŹyciem upewnij się, Źe napięcie zasilania jest takie samo, jak wskazane na etykiecie. JeŹli wtyczka nie pasuje do gniazda, moŹe być ona wymieniona tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny z uwzględnieniem parametrów urzãdzenia.

Nie ciągnij za wtyczkę i przewód, nie dotykaj ich mokrymi rękoma.

Nie kładź przewodu zasilajãcego na ostrych krawędziach; trzymaj przewód z dala od Źródeł ciepła.

Nie uŹywaj urzãdzenia, jeŹli przewód zasilajãcy jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia, musi być wymieniony tylko przez autoryzowany serwis gwarancyjny. Urzãdzenie naleŹy połączyć do Źródła prądu zmiennego.

Nie zaleca się stosowania rozgałęźników. JeŹli okaŹe się to konieczne, uŹywaj adapterów rozgałęźników zgodnych obowiãzujãcymi zasadami bezpieczeŹstwa elektrycznego i upewnij się, Źe ich moc jest odpowiednia dla urzãdzenia.

To urzãdzenie jest przeznaczone wyłącznie do uŹytku domowego. KaŹde inne uŹycie naleŹy uznać za niewłaściwe, a zatem niebezpieczne. Producent nie ponosi odpowiedzialnoŹci za jakiegokolwiek szkody wynikajãce z niewłaściwego lub nieostroŹnego uŹycia.

Aby uniknãć ryzyka przegrzania, zaleca się całkowite rozwinięcie przewodu zasilajãcego i odłączenie urzãdzenia, gdy nie jest uŹywane. Przed czyszczeniem zawsze odłączaj urzãdzenie od zasilania.

Aby zabezpieczyć się przed poraŹeniem prãdem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani Źadnych częŹci urzãdzenia w wodzie lub innych płynach.

Nie trzymaj urzãdzenia mokrymi rękami lub stopami.

Nie trzymaj urzãdzenia gołymi stopami.

Neturiet ierīci ar mitrām rokām

Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai, tādiem kā, lietūs, vējš, sniegs, krusa. Nelietojiet ierīci sprāgstvielu, viegli uzliesmojošu materiālu, gāzu, degošas liesmas, sildītāju tuvumā.

Neļaujiet bērniem, invalīdiem vai visiem cilvēkiem bez pieredzes vai tehniskām iespējām lietot ierīci, ja viņi netiek pienācīgi uzraudzīti. Cieša uzraudzība ir nepieciešama, ja jebkuru ierīci lieto bērni.

Pārliecinieties, ka bērni nespēlē ar šo ierīci.

Ja jūs nolemjat vairs nelietot ierīci, padariet to nelietojamu, izslēdziet un atvienojiet no strāvas
Visas bīstamās ierīces daļas atslēdziet un glabāiet bērniem nepieejamā vietā.

Lietošanas brīdinājumi

Nelietojiet produktu ārpus telpām vai uz mitrām virsmām.

Neizmantojiet produktu, lai sūknētu uzliesmojošas vielas, piemēram, karstus pelnus un cigaretes.

Neizmantojiet ierīci, lai uzsūktu adatas, spraudītes vai smailus priekšmetus.

Pārbaudiet, vai nav nekādu šķēršļu matu, auduma vai citu materiālu dēļ.

Produkta apraksts A att.

1. Grīdas birste
2. Caurule
3. Rokturis
4. Gaisa regulētājs
5. Elastīga šļūtene
6. Šļūtenes savienotājs
7. Kabeļa satīšanas poga
8. Putekļu tvertnes atbrīvošanas poga
9. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga
10. Putekļu tvertne
11. 2 vienā piederumu uzgalis un birste

Salikšana

 **Uzmanību:** Pirms piederumu uzstādīšanas vai noņemšanas vienmēr atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Ievietojiet elastīgo cauruli ierīces gaisa ieplūdes kanālā, līdz dzirdat klikšķi (Att. B).

Lai atbrīvotu šļūteni, nospiediet abas pogas pašā šļūtenes galā.

Pievienojiet abas cietās caurules daļas pie šļūtenes un visbeidzot ievietojiet grīdas birsti, vai 2 vienā, piederumu uzgalim un birstei.

Lietošanas instrukcija

Pirms ierīces lietošanas atiniet vajadzīgo kabeļa garumu un ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Dzeltēna atzīme uz strāvas kabeļa norāda ideālo kabeļa garumu, neizvelciet kabeli tālāk par sarkano atzīmi.

Nospiediet IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS pogu, lai ieslēgtu produktu.

Grīdas tīrīšanai izmantojiet grīdas birsti ar sariem, bet paklāju tīrīšanai neizmantojiet sarus. Lai sari būtu uz grīdas birstes vai nē, nospiediet pogu uz pašas birstes.

Izmantojiet spraugu uzgali, lai notīrītu radiatorus, stūrus, malas utt.

Izmantojiet birsti, lai notīrītu aizkarus, plauktus, grāmatas un smalkus priekšmetus.

Lai attītu strāvas vadu, nospiediet attīšanas pogu. Ja kabeli ir grūti attīt, nedaudz pavelciet uz āru strāvas kabeli un vēlreiz nospiediet pogu.

Tīrīšana

Pēc šļūtenes noņemšanas nospiediet putekļu tvertnes atbrīvošanas pogu (Att. C).

Lai iztukšotu putekļu tvertni, atveriet tvertnes apakšējo vāku, nospiežot sviru.

Lai notīrītu filtru (Att. D), pagrieziet putekļu tvertnes rokturi pretēji pulksteņrādītāja virzienam, līdz līnija uz vāka atbilst simbolam . Izņemiet filtru un nomazgājiet to ar ūdeni, pagaidiet, līdz tas ir pilnībā izžuvis, pirms to ieliekat atpakaļ.

Tehniskie dati

Jauda: 800W

Barošana 220-240V~ 50/60Hz

Jebkuru uzlabošanas iemeslu dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Car Vacuum Cleaner

Cod.: P202ASP400

Ideal for effective car cleaning

0.5L container with removable and washable filter

3 meter long cable to reach each part of the car

Accessories included: flexible hose, crevice nozzle and brush

3 M car cable





BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019
beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

